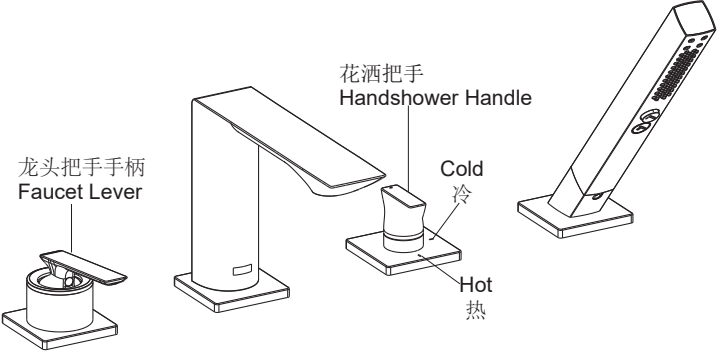
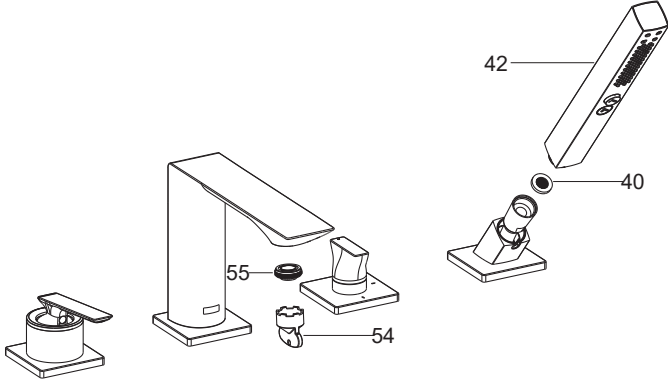
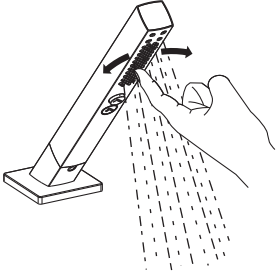


EX38220T-4 4孔缸边式浴缸花洒龙头	
安装之前	BEFORE YOU BEGIN
所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装或产品可供类型的权利。 说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容，请把这些资料交给用户阅读。 注意事项： 1. 一定要先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质。 2. 尽可能在安装浴缸之前安装水龙头。 3. 检查供水管有无损坏漏水。如需要，进行替换维修。 4. 遵守当地管路安装条例。 5. 切断供水管路。 6. 花洒最高工作压力：0.5MPa(5bar)。水压超过0.5MPa(5bar)时必须安装减压阀。花洒最高工作温度及环境温度：60℃。请特别注意花洒同花洒连接的臂管须远离浴霸，否则可能损坏花洒及其密封件，甚至对使用者造成伤害。 7. 淋浴器加施的水效标识表明本产品的水效等级等性能符合GB 28378-2019《淋浴器水效限定值及水效等级》的要求，是产品符合性的一种标识。	All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice. Please leave these instructions for the consumer. They contain important information. NOTES: 1. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris. 2. If possible, install this faucet before installing bathtub. 3. Inspect the supply tubing for damage and leakage. Replace and maintain as necessary. 4. Observe local plumbing codes. 5. Shut off the water supplies to the fitting. 6. The highest working pressure for handshower is 0.5MPa(5bar). If it exceeds 0.5MPa(5bar), a pressure reducer is needed. The highest water and environment temperature is 60°C. Please keep handshower, showerhead and shower arm away from heater, or it may become damaged and cause injury to the user. 7. The water efficiency label applied to the shower indicates that the water efficiency grade and other performance of the product meet the requirements of GB 28378-2019 "Minimum Allowable Values of Water Efficiency and Water Efficiency Grades for Showers" which is a marking of product conformity.
使用说明	OPERATION INSTRUCTIONS
 轻轻打开龙头把手手柄，浴缸出水口出水，顺时针旋转为热水，逆时针旋转为冷水。 顺时针旋转花洒把手，旋转至90度时花洒出冷水，旋转至180度时花洒出热水。 按动花洒面板上的按键即可切换花洒的各种功能。	Turn onf the faucet lever gently for bath spout. Turn clockwise for hot water, counter-clockwise for cold water. Rotate the handshower handle clockwise to 90° for cold water, rotate to 180° for hot water. Press the buttons of the handshower to change the water flow.

安装结果检查	INSTALLATION CHECKOUT
	检查并确保所有衔接螺母都已拧紧，确保把手在关闭位置。 用工具(54)拆下起泡器(55)。并卸下手持花洒(42)。 打开主供水源，检查渗漏。打开冷热水阀，使水流过出水嘴，去除杂物，冲洗起泡器。切换到手持花洒，去除杂物，清洗垫片(40)，关闭阀。重新装回起泡器和手持花洒。 Ensure that all connections are tight. Ensure that the handle is in the off position. Uninstall the aerator(55) with tool(54). Uninstall the handshower(42). Turn on the main water supply and check for leaks. Open valve and run water through the spout to remove any debris. Remove any debris from the aerator. Switch to handshower and remove debris from washer(40). Turn off the valve. Reinstall the aerator and handshower.
	如何维护保养手持花洒 喷孔杂质或结垢会导致水流变形，流量变小。打开水源，用力按压或摩擦橡胶喷孔，去除杂质或水垢。 How to Maintain the Handshower Any debris or mineral build-up may cause the flow stream distorted or reduce the flow rate. To remove the debris or mineral build-up, run water through the handshower, firmly press or rub your finger back and forth across the rubber nozzles.
清洗说明	CLEANING INSTRUCTIONS
适用于所有加工处理过的表面：以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面，许多清洁剂，比如氨水、去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切忌使用。 有磨损性的清洁用具或清洁剂也不可使用于科勒牌的水龙头及其配件上。	All Finishes: Clean the finish with mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with clean soft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning. Do not use abrasive cleaners or solvents on Kohler faucets and fittings.

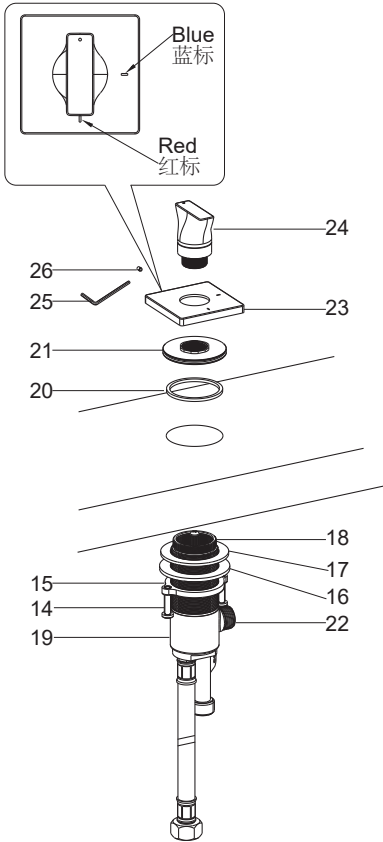
安装步骤	INSTALLATION
如何安装把手组件 (控制出水口) 将装饰盖(1)穿过软管(2)套在把手组件(3)底部。 从浴缸上方将把手组件带软管插入安装孔中。 确保螺钉(4)部分旋入安装环(5)。从浴缸下方依次安装垫片(6, 7)和安装环(5)。 调整把手组件位置，使把手上的红色标在左边，蓝色标在右边。拧紧螺钉(4)以固定把手组件。 注意：带有“COLD”标志的软管在右边。	How to Install the Handle Kit (For Spout) Slide the escutcheon(1) through the hoses(2) until it is against with the bottom of the handle kit(3). From upside, insert the handle kit with the hoses into the mounting hole. Partially thread the screws(4) into the threaded ring(5). From underside, install the washers(6, 7) and threaded ring(5). Position the handle kit and keep the red logo on the left side and the blue logo on the right side. Secure the handle kit by tightening the screws(4). NOTE: The hose with “COLD” label should be on the right side.
如何安装出水口 从浴缸上方将出水口组件(8)插入安装孔中。 确保螺钉(9)部分旋入安装环(10)。从浴缸下方将垫片(11, 12)和安装环(10)安装到牙管(13)上。 调整出水口位置，使出水口朝向浴缸方向，拧紧螺钉(9)以固定出水口组件。	How to Install the Spout From upside, insert the spout kit(8) into the mounting hole. Partially thread the screws(9) into the threaded ring(10). From underside, install the washer(11, 12) and threaded ring onto the shank(13). Position the spout to face towards the bathtub. Secure the spout kit by tightening the screws(9).

如何安装把手组件
(控制手持花洒)

将螺钉(14)部分旋入安装环(15)。依次将安装环、钢垫(16)和垫片(17)装到牙管(18)上。将本体组件(19)从浴缸下方插入安装孔。

确认垫片(20)已装入螺母(21)底部凹槽中，确保阀芯是关闭状态，从浴缸上方将螺母旋到牙管上。拧紧螺钉(14)以固定本体组件。**注意：**接头(22)朝右边。

将装饰盖(23)套在螺母(21)上，使其红蓝标至如图所示方向。如图所示，调整把手(24)方向，将把手安装到螺母上。用六角扳手(25)锁紧螺钉(26)以固定装饰盖。



How to Install the Handle Kit
(For Handshower)

Partially thread the screws(14) into the threaded ring(15). Install the threaded ring, steel washer(16) and washer(17) on the shank(18). From underside, install the body kit(19) into the mounting hole.

Make sure the washer(20) is put into the groove of the nut(21). Ensure the valve is closed. Tighten the nut onto the shank from upside. Secure the body kit by tightening the screws(14). **NOTE:** The connector(22) is on the right side.

Slide the escutcheon(23) onto the nut(21), ensure its red / blue icon as shown in the figure. Position the handle(24). Install the handle onto the nut. Tighten the screw(26) to secure the escutcheon with hex wrench(25).

如何安装手持花洒

旋松螺钉(27)和螺母(28)，将卡夹(29)和套管(30)取出，接着卸下螺母(31)和弹簧(32)，最后取出花洒软管(33，长：2000mm)。

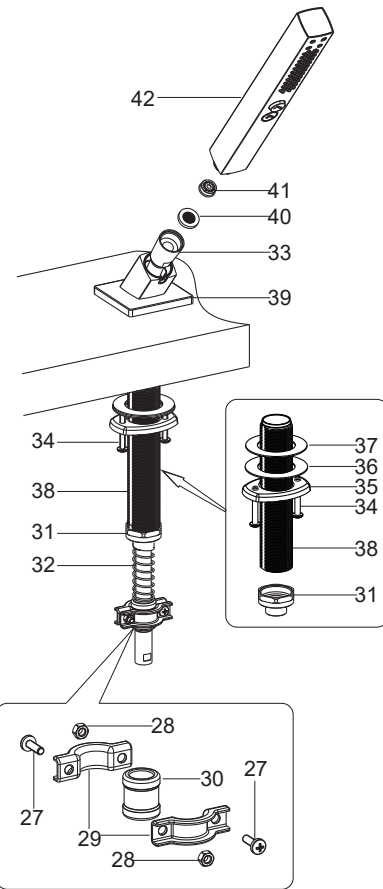
确保螺钉(34)部分旋入安装环(35)。依次将安装环、钢垫(36)和垫片(37)装到牙管(38)上。旋紧螺母(31)到牙管底部。将牙管从浴缸下方插入安装孔。

将装饰盖(39)旋到牙管上，拧紧螺钉(34)。

将花洒软管(33)随附垫片(40)装入花洒软管，将花洒软管穿入装饰盖(39)、牙管(38)和螺母(31)，接着将弹簧(32)套在花洒软管上。

将套管(30)套在花洒软管上，通过螺钉(27)和螺母(28)锁紧卡夹(29)以固定套管。

根据需求选择是否将限流器(41)放入手持花洒(42)进水端，连接花洒软管和手持花洒。



How to Install the Handshower

Uninstall the screws(27) and nuts(28), and then remove the clamps(29) and weight stop(30). Uninstall the nut(31) and spring(32). Take out the shower hose (33, length: 2000mm).

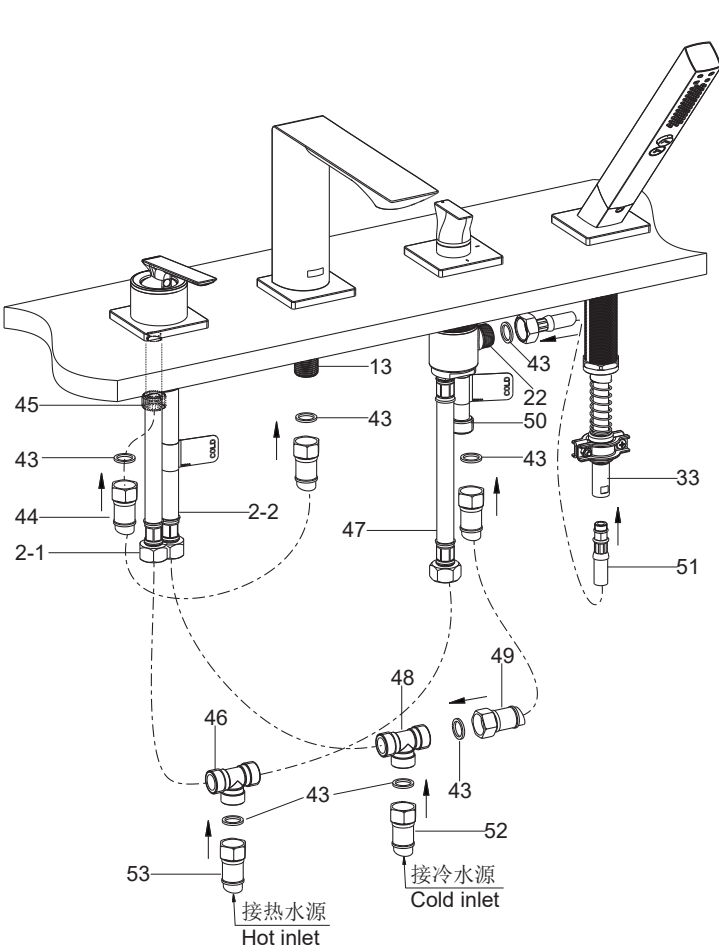
Partially thread the screws(34) into the threaded ring(35). Install the threaded ring, steel washer(36) and washer(37) on the shank(38). Tighten the nut(31) onto the shank. From underside, install the shank into the mounting hole.

Tighten the escutcheon(39) onto the shank. Tighten the screws(34) firmly.

Put the washer(40) into the shower hose (33). Slide the shower hose through the escutcheon(39), shank(38) and nut(31). Slide the spring(32) onto the shower hose.

Put the weight stop(30) onto the shower hose and secure it in place by tightening the clamps(29) with screws(27) and nuts (28).

Put the regulator(41) into the handshower (42) if needed. Connect the shower hose and handshower.



如何连接软管

软管连接之前，确保垫片(43)已安装到软管里。

将软管(44，长：415mm)一端旋紧到连接管(45)上，另一端旋紧到牙管(13)上。

将T型接头(46)一端与软管(2-1，长：515mm)连接，另一端与软管(47，长：515mm)连接。

将T型接头(48)一端与软管(2-2，长：515mm)连接，另一端与软管(49，长：415mm)连接。将软管(49)和连接管(50)连接起来。

将软管(51，长：600mm)一端旋紧到接头(22)上，另一端插入到花洒软管(33)里。

将两根软管(52 & 53，长：415mm)分别连接到冷热水源。

How to Connect the Hoses

Before connecting the hose, ensure the washer(43) is installed into the hose.

Screw one end of the hose(44, length: 415mm) onto the connector(45), screw the other end onto the shank(13).

Connect one end of the tee connector(46) to the hose (2-1, length: 515mm), connect the other end to the hose(47, length: 515mm).

Connect one end of the tee connector(48) to the hose (2-2, length: 515mm), connect the other end to the hose(49, length: 415mm). Connect the hose(49) to the connector(50).

Screw one end of the hose(51, length: 600mm) onto the connector(22), insert the other end into the shower hose(33).

Connect the hoses(52 & 53, length: 415mm) to the water supply.